



Hebrew (עברית)

## טקסי היכרות

### סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, ורוח הקודש.

אָמֵן

בְּרַכָּה

חסד אדוננו ישוע המשיח, ואהבת האל, והקהילה של רוח הקודש להיות איתך כולכם.

ועם רוחך.

מעשה עונשין

אחים (אחים ואחיות), בואו נכיר בחטאינו, וכך הכינו את עצמנו לחגוג את התעלומות הקדושות.

אני מודה באלוהים יתברך וגם לך, אחי ואחיותי, שחטאתי מאוד, במחשבותי ובדברי, במה שעשיתי ובמה שלא הצלחתי לעשות, דרך אשמתי, דרך אשמתי, לכן אני שואל את מרי הברכה ויוגרג', כל המלאכים והקדושים, ואתה, אחי ואחיותי, להתפלל עבורי לאדון אלוהינו.

שאלוהים יתברך ירחם עלינו, סלח לנו חטאינו, ולהביא אותנו לחיים נצחיים.

אָמֵן

קִיִּירִי

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

ישו, רחמים.

ישו, רחמים.

Romanian (Română)

## Rituri introductive

### Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus Hristos, și dragostea lui Dumnezeu, și comuniunea Duhului Sfânt Fii alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne recunoaștem păcatele, și așa pregătește -ne să sărbătorim misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu Atotputernic Și pentru tine, frații și surorile mele, că am păcătuit foarte mult, în gândurile mele și în cuvintele mele, în ceea ce am făcut și în ceea ce nu am reușit, Prin vina mea, Prin vina mea, Prin cea mai gravă vină a mea; Prin urmare, o cer binecuvântat Maria Ever-Virgin, toți îngerii și sfinții, Și tu, frații și surorile mele, Să mă rog pentru mine Domnului Dumnezeuul nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să aibă milă de noi, Iartă -ne păcatele noastre, Și aduce -ne la viața veșnică.

Amin

Kyrie

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Hristoase, ai milă.

Hristoase, ai milă.

Hebrew (עברית)

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

גלוריה

תהילה לאלוהים בגבוה ביותר, ועל פני האדמה שלום לאנשים בעלי רצון טוב. אנחנו משבחים אותך, אנחנו מברכים אותך, אנחנו מעריצים אותך, אנו מפארים אותך, אנו מודים לך על התהילה הגדולה שלך, אדוני אלוהים, מלך שמימי, אלוהים, אבא יתברך. לורד ישוע המשיח, רק בן נולד, לורד אלוהים, כבש האל, בן האב, אתה מוריד את חטאי העולם, יש לרחם עלינו; אתה מוריד את חטאי העולם, לקבל את התפילה שלנו; אתה יושב ליד ימין של האב, תרחם עלינו. בשבילך לבד הם הקדושים, אתה לבד הוא האדון, אתה לבד הוא הגבוה ביותר, ישו, עם רוח הקודש, בתפארת אלוהים האב. אָמֵן.

לאסוף

בואו נתפלל.

אָמֵן.

ליטורגיה של המילה

קריאה ראשונה

דבר ה'.

תודה לאל.

תהילים מגיבים

קריאה שנייה

דבר ה'.

תודה לאל.

בְּשׁוֹכָה

האדון יהיה איתך.

Romanian (Română)

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus, și pe pământ pace oamenilor de bunăvoință. Te lăudăm, te binecuvântăm, te adorăm, te proslăvim, Îți mulțumim pentru marea ta slavă, Doamne Dumnezeule, Împăratul ceresc, O, Dumnezeule, Tată atotputernic. Doamne Iisuse Hristoase, Unul-Născut Fiu, Doamne Dumnezeule, Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui, iei păcatele lumii, ai milă de noi; iei păcatele lumii, primiți rugăciunea noastră; ești așezat la dreapta Tatălui, ai milă de noi. Căci numai tu ești Cel Sfânt, Tu singur ești Domnul, Tu singur ești Cel Prea Înalt, Iisus Hristos, cu Duhul Sfânt, în slava lui Dumnezeu Tatăl. Amin.

Colectarea

Sa ne rugam.

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evangelie

Domnul să fie cu tine.

Hebrew (עברית)

ועם רוחך.

קריאה מהבשורה הקדושה על פי

נ.

תהילה לך, אדוני

בשורת האדון.

שבח לך, אדון ישוע המשיח.

מקצוע אמונה

אני מאמין באל אחד, האב יתברך,

יצרנית השמים והאדמה, מכל

הדברים גלויים ובלתי נראים. אני

מאמין באדון אחד ישוע המשיח, בן

האלוהים היחיד שנולד, נולד

מהאב לפני כל הגילאים. אלוהים

מאלוהים, אור מאור, אלוהים

אמיתי מאלוהים אמיתי, נולד, לא

נעשה, קונסובסטאלי עם האב;

דרכו נעשו כל הדברים. עבורנו

הגברים ולצלתנו הוא ירד

מהשמיים, ועל ידי רוח הקודש

התגלמה מרים הבתולה, והפך

לאדם. למעננו הוא נצלב תחת

פונטיוס פילטוס, הוא סבל ממוות

ונקבר, וקם שוב ביום השלישי

בהתאם לכתובים. הוא עלה

לשמיים והוא יושב ליד ימין של

האב. הוא יבוא שוב בתהילה

לשפוט את החיים והמתים

ולממלכתו לא יהיה סוף. אני

מאמין ברוח הקודש, בה', נותן

החיים, שממשיך מהאב והבן, מי

עם האב והבן נערץ ומפואר,

שדיברו על הנביאים. אני מאמין

בכנסייה אחת, קדושה, קתולית

ואפוסטולית. אני מודה טבילה

אחת לסליחת חטאים ואני מצפה

לתחיית המתים וחיי העולם

הבאים. אמן.

Romanian (Română)

Și cu spiritul tău.

Lectură din Sfânta Evanghelie după N.

Slavă Ție, Doamne

Evanghelia Domnului.

Slavă Ție, Doamne Iisuse Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu, Tatăl atotputernic, făcător al cerului și al pământului, a tuturor lucrurilor vizibile și invizibile. Cred într-un singur Domnul Iisus Hristos, Singurul Fiu al lui Dumnezeu, născut din Tatăl înainte de toate veacurile. Dumnezeu de la Dumnezeu, Lumină din lumină, Dumnezeu adevărat de la Dumnezeu adevărat, născut, nu făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin el toate s-au făcut. Pentru noi oamenii și pentru mântuirea noastră S-a coborât din ceruri, și prin Duhul Sfânt s-a întrupat din Fecioara Maria, și a devenit om. Pentru noi a fost răstignit sub Pontiu Pilat, a suferit moartea și a fost îngropat, și a înviat a treia zi în conformitate cu Scripturile. S-a înălțat la ceruri și stă la dreapta Tatălui. El va veni din nou în slavă a judeca pe cei vii și pe cei morți și împărăția lui nu va avea sfârșit. Cred în Duhul Sfânt, Domnul, dătătorul de viață, care purcede de la Tatăl și de la Fiul, care împreună cu Tatăl și cu Fiul este adorat și slăvit, care a vorbit prin prooroci. Cred într-o Biserică una, sfântă, catolică și apostolică. Mărturisesc un singur Botez pentru iertarea păcatelor și aștept cu nerăbdare învierea morților și viața lumii viitoare. Amin.

Hebrew (עברית)

דְּרָשָׁה

תפילה אוניברסלית

אנו מתפללים לורד.

אדוני, שמע את תפילתנו.

ליטורגיה של

האווהריסט

Offertory

ברוך אלוהים לנצח.

התפלל, אחים (אחים ואחיות),  
שהקרבה שלי ושליך יכול להיות  
מקובל על אלוהים, האב הכל -  
יכול.

יהי רצון שהאדון יקבל את  
ההקרבה בידיך על שבח ותפארת  
שמו, לטובתנו וטובת כל הכנסייה  
הקדושה שלו.

אָמֵן.

תפילה אוקריסטית

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

הרם את ליבך.

אנו מרימים אותם לורד.

בואו נודה לה 'אלוהינו.

זה נכון וצודק.

אדון המארחים הקדוש, הקדוש  
הקדוש, הקדוש. גן עדן וארץ  
מלאים בתפארתך. הוסנה הגבוהה  
ביותר. ברוך הוא שבא בשם  
האדון. הוסנה הגבוהה ביותר.

תעלומת האמונה.

אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני,  
ולהכיר את תחייתך עד שתבוא  
שוב. או: כשאנחנו אוכלים את  
הלחם הזה ושותים את הכוס הזה,

Romanian (Română)

Omilie

Rugăciune universală

Ne rugăm Domnului.

Doamne, ascultă rugăciunea noastră.

Liturghia Euharistiei

Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în veci.

Rugați-vă, frați (frați și surori), că  
sacrificiul meu și al tău poate fi  
acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl  
atotputernic.

Domnul să accepte jertfa din mâinile tale  
pentru lauda și slava numelui Său, spre  
binele nostru și binele întregii sale sfinte  
Biserici.

Amin.

Rugăciunea Euharistică

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Ridicați-vă inimile.

Îi ridicăm la Domnul.

Să mulțumim Domnului Dumnezeului  
nostru.

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne Dumnezeul  
oștirilor. Cerul și pământul sunt pline de  
slava Ta. Osana în cele mai înalte.

Binecuvântat este cel ce vine în numele  
Domnului. Osana în cele mai înalte.

Taina credinței.

Noi proclamăm Moartea Ta, Doamne, și  
mărturisește-ți Învierea până vei veni din  
nou. Sau: Când mâncăm această pâine și  
bem această cupă, Noi proclamăm

## Hebrew (עברית)

אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני,  
עד שתבוא שוב. או: הצילו אותנו,  
מושיע העולם, שכן על ידי הצלב  
והתחייה שלך שחררת אותנו  
בחינם.

אָמֵן.

טקס הקהילה

בפיקודו של המושיע ונוצר על ידי  
הוראה אלוהית, אנו מעזים לומר:  
אבינו שבשמיים, אתקדש שמך;  
הממלכה שלך תבוא, שלך ייעשה  
על האדמה כפי שזה בגן עדן. תן  
לנו היום את הלחם היומי שלנו,  
וסלח לנו על גבולנו, כשאנחנו;  
סולחים לאלה שמסגרים אותנו;  
ולהוביל אותנו לא לפיתוי, אבל  
למסור אותנו מהרע.

למסור אותנו, אדוני, אנו  
מתפללים, מכל רע, מעניקים  
בחינניות שלום בימינו, זה, בעזרת  
רחמך, אנו עשויים להיות תמיד  
חופשיים מחטא ובטוח מכל  
מצוקה, כשאנחנו מחכים לתקווה  
המבורכת ובואו של מושיענו, ישוע  
המשיח.

לממלכה, הכוח והתהילה הם שלך  
עכשיו ולתמיד.

לורד ישוע המשיח, מי אמר  
לשליחים שלך: שלום אני עוזב  
אותך, השלווה שלי אני נותן לך,  
לא תסתכל על חטאינו, אבל על  
אמונת הכנסייה שלך, ומעניקים  
לה בחינניות שלום ואחדות  
בהתאם לרצונך. שחיים ומלוכים  
לנצח נצחים.

אָמֵן.

שלום ה' יהיה איתך תמיד.

ועם רוחך.

## Romanian (Română)

Moartea Ta, Doamne, până vei veni din  
nou. Sau: Mântuiește-ne, Mântuitorul  
lumii, căci prin Crucea și Învierea ta ne-  
ai eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

La porunca Mântuitorului și formați prin  
învățătură divină, îndrăznim să spunem:

Tatăl nostru care ești în ceruri,  
sfințească-se numele Tău; Imparatia  
vine, să se facă voia ta Pe pământ așa  
cum este în ceruri. Dă-ne nouă astăzi  
pâinea noastră cea de toate zilele, și ne  
iartă nouă greșelile noastre, precum noi  
iertăm celor ce ne greșesc; și nu ne duce  
în ispită, ci izbăvește-ne de rău.

Izbăvește-ne, Doamne, de orice rău,  
acordă cu bunăvoință pacea în zilele  
noastre, că, cu ajutorul milei Tale, putem  
fi mereu liberi de păcat și ferit de orice  
necaz, în timp ce așteptăm speranța  
binecuvântată și venirea Mântuitorului  
nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale  
tale acum și pentru totdeauna.

Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai spus  
apostolilor tăi: Pace vă las, pacea mea  
vă dau, nu te uita la păcatele noastre,  
dar pe credința Bisericii tale, și acordă-i  
cu bunăvoință pacea și unitatea în  
conformitate cu voința ta. Care trăiesc și  
domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

## Hebrew (עברית)

הבה נציע אחד לשני את סימן השלום.

כבש אלוהים, אתה מוריד את חטאי העולם, תרחם עלינו. כבש אלוהים, אתה מוריד את חטאי העולם, תרחם עלינו. כבש אלוהים, אתה מוריד את חטאי העולם, העניק לנו שלום.

הנה כבש האל, הנה אותו שמסלק את חטאי העולם. ברוכים אלה שנקראים לסעודת הכבש.

אדוני, אני לא ראוי שעליך להיכנס מתחת לגג שלי, אבל רק אומרים את המילה ונשמתי יירפא. הגוף (דם) של ישו.

אָמֵן.

בואו נתפלל.

אָמֵן.

## מסכם טקסים

ברכה

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

שאלוהים יתברך יברך אותך, האב והבן ורוח הקודש.

אָמֵן.

הַדָּחָה

צאו, המסה מסתיימת. או: לכו והודיעו על בשורת האדון. או: לכו בשלום, מפארים את האדון בחייכם. או: ללכת בשלום. תודה לאל.

## Romanian (Română)

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel ce ridică păcatele lumii. Fericiți cei chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub acoperișul meu, ci doar spune cuvântul și sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

## Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul Sfânt.

Amin.

Concediere

Ieșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau: Du-te și vestește Evanghelia Domnului. Sau: Du-te în pace, slăvind pe Domnul prin viața ta. Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC